

Distr.
GENERAL

CES/SEM.47/23 (Summary)
16 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ и
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ
СООБЩЕСТВ**

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

ЕВРОСТАТ

**Совместный семинар ЕЭК ООН/Евростата
по интегрированным статистическим
информационным системам и связанным
с ними вопросам (ИСИС-2002)**

(17-19 апреля 2002 года, Женева, Швейцария)

Тема IV: Методы, позволяющие статистическим информационным системам более полно учитывать потребности пользователей

МЕТАДАННЫЕ В СТАТИСТИЧЕСКОМ УПРАВЛЕНИИ КАНАДЫ

Специальный документ

Представлен Статистическим управлением Канады¹

Резюме

1. В период с 1970-х по 1990-е годы в Статистическом управлении Канады был выдвинут ряд инициатив по построению систем сбора метаинформации и метаданных и управлению ими. Информация, содержащаяся в этих индивидуальных системах, страдала противоречивостью, поскольку каждая система собирала свои данные обособленно от программных областей в различные периоды времени в течение года.
2. В 1998 году было начато осуществление проекта "Интегрированная база метаданных", целью которого являлось создание корпоративного хранилища *метаданных*. Проект был направлен на идентификацию потребностей в *метаданных* и сведение воедино различных источников метаданных в рамках общего центрального хранилища для всех статистических мероприятий Управления. Задача заключалась в сокращении до

¹ Автор: Эми Ли.

минимума дублирования информации между различными системами, обеспечении более эффективного доступа к информации одновременно внутренним и внешним клиентам, ликвидации бремени по предоставлению ответов для специалистов и оказании содействия в согласовании концепций и переменных.

3. Начиная с 1998 года и до настоящего времени основное внимание в рамках проекта по созданию интегрированной базы метаданных уделялось разработке *метаданных* и загрузке их в центральное хранилище под названием "Интегрированная база метаданных" (ИБМД). ИБМД представляет собой хранилище информации о всех наблюдениях, проводимых Статистическим управлением Канады. Она содержит перечень информационных материалов департамента и служит источником информации о наблюдениях Статистического управления Канады, которая необходима общественности и исследователям для оценки содержания и качества статистической информации.

4. Для предоставления пользователям доступа к данным ИБМД использовались уже существующие каналы распространения и доступа. Ежедневно на основе ИБМД создаются страницы HTML. Эти страницы доступны с вебсайта Статистического управления Канады через CANSIM (Канадские статистические данные и статистические методы). Акцент был сделан на сборе метаданных, а не поиске новых каналов доступа, поскольку каналы доступа могут быть полезными только при наличии основополагающих метаданных.

5. Деятельность по сбору и обновлению метаданных является трудоемкой задачей, которая требует значительных усилий и решимости со стороны Управления. С целью облегчения этой деятельности была предпринята попытка оптимизировать функции ИБМД за счет использования объектно-ориентированных технологий, интрасети и XML. В целом это явилось позитивным, однако потребовавшим значительных усилий предприятием в рамках проекта ИБМД.

6. В настоящее время задача заключается в обеспечении актуализации ИБМД как с точки зрения содержащихся в ней данных, так и используемых в ней технологий (включение объектно-ориентированных технологий ставит на повестку дня проблему устаревания, поскольку объектно-ориентированные технологии быстро меняются в этой области). Будущая деятельность включает в себя переход от пассивного к более активному сбору и использованию *метаданных* и предоставление как внутренним, так и внешним пользователям усовершенствованных каналов доступа к *метаданным*, хранящимся в ИБМД.
